



広報
2002

5

488

寿光園が生まれ変わる

平成 15 年 8 月オープン予定

ちびっこ探検学校ヨロン島

表紙写真：北村兼次さん撮影

表紙：募集要項は 13 ページです

寿光園が生まれ変わる

平成15年8月オープン予定

昭和46年に開園した養護老人ホーム寿光園は、31年が経過し、老朽化が進んだため移転改築します。

改築場所は、山部地区総合スポーツ公園野球場横、工事は今年4月から始まり、平成15年8月オープンをめどに進められています。

また老人デイサービスセンターと在宅介護支援センターも併設され、山部・東山地区の保健、医療、福祉が一体となります。

今回は生まれ変わる寿光園の概要を紹介します。



全室個室など特徴のある施設に

新しくできる寿光園は「居室を個室」、「ユニット型」、「地域交流スペースの併設」、「自然を取り込む計画」、「省エネルギー計画」などを特徴に、明るく、活気のある、心地よい家庭的な雰囲気のある生活を送ることができるように設計されています。

今までと変わらない生活が送られるために、「居室を個室化」に

居室が2・3人部屋から個室に変わること、人に知られたくない個人のプライバシーが守られます。個室を一人で自由に使うことができるので、いろいろな人との交流する機会や家族の訪問も増えます。

人それぞれ起きる時間、寝る時間など生活リズムはさまざまです。個室になることにより、一人ひとりが自らの生活リズムで、より自分にあつた快適な生活ができます。

自宅で使用していた愛着のある私物を持ちこむことができるなど、できるだけ今までと変わらない生活を送ることがができます。

家庭的で、利用者が安心できる住まいに、「ユニット型」

9人から11人程度のグループで、食事などの日常生活を家族のように送ることができます。

生活するグループを小さくすることで、家庭的な雰囲気のある場になります。

ユニット型を取り入れることに

よって、職員と利用者との信頼関係、利用者への素早い対応、きめ細かなケアができます。

移動など介護者への負担を少なくするためサブステーションになる介護コーナーを設けます。

地域に開かれた活気のある住まい「地域交流スペースなどの併設」

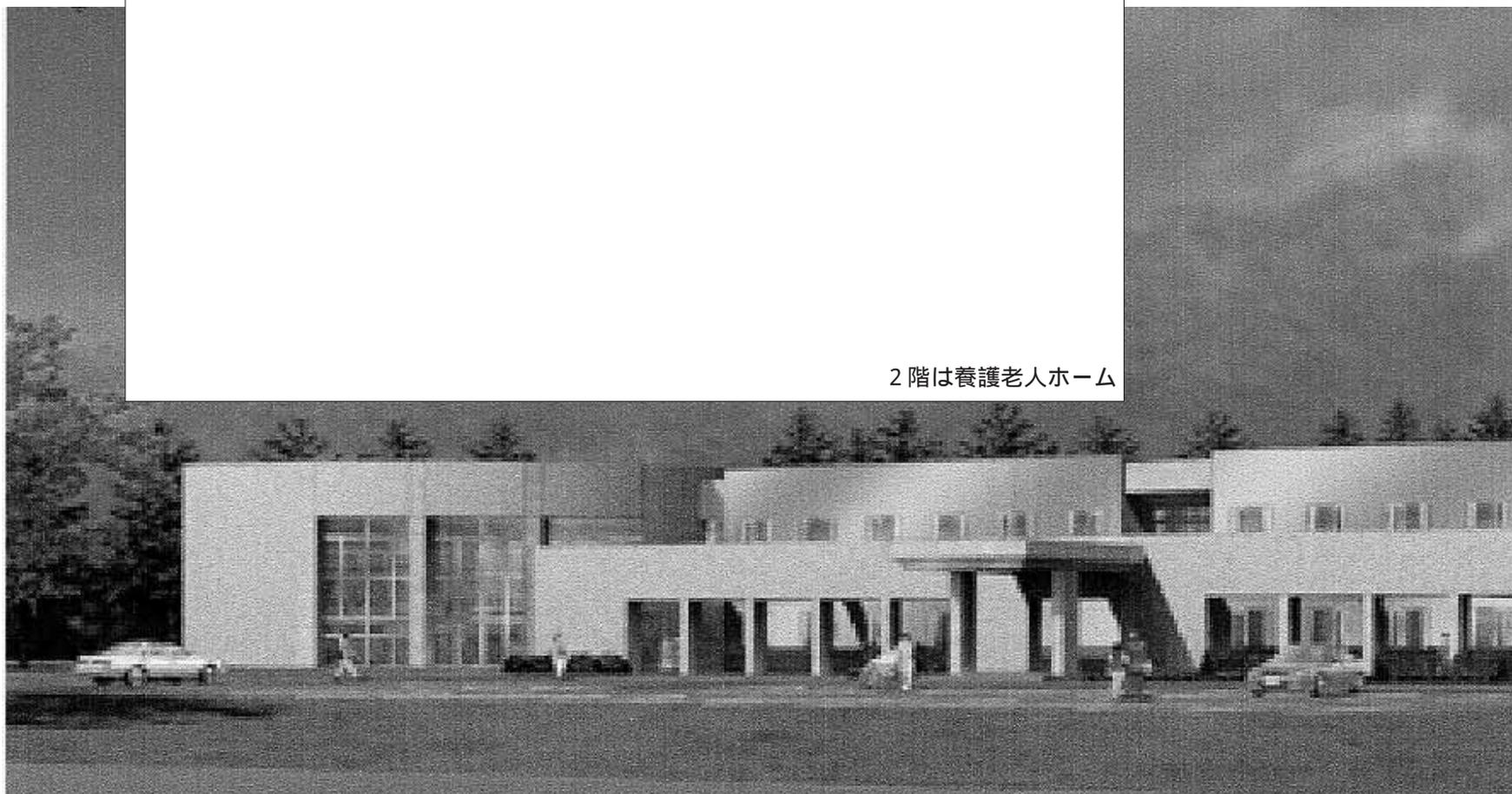
地域交流スペースはさまざまなイベントなどにも利用ができ、多くの人が集まる中で、利用者の生活に活気と潤

ユニットケア
施設に入所している高齢者を、小人数のグループにして世話をする介護の仕方。

1階居住ゾーン

1階 30室
2階 70室

2階は養護老人ホーム



いを与え、メリハリのある生活を生みだします。

地域交流スペースをより多くの方に開放することで地域の人々とのふれあいを深めます。

老人デイサービスセンター、在宅介護支援センターと併設され、それぞれの持つ機能を有効に、かつ効果的に連携することで、地域の福祉活動の拠点として活用します。

自然とふれあえる住まい「自然を取り込む計画」

四季の移り変わりや光・風・雨・雪といった自然とのふれあいが感じられるように、多くの自然要素を住まいの中に取り込むように設計されています。

自然の光や通風などの自然要素を積極的に取り入れることは、利用者にやさしく、省エネルギーにもつながります。

中庭や外部に菜園や花壇などをつくり、緑と直接ふれあうことで四季の移り変わりが感じられる場になります。

厳しい自然（強風）から守られた中庭は、植栽や展示などさまざまな活動など、多目的なふれあいの場になります。

自然の活用と対策「省エネルギー計画」

外壁には、外断熱と高性能複層ガラスを使い、厳しい気象条件に備えた快適な空間環境が得られるように配慮されます。

自然の光や自然の通風を積極的に利用し、エネルギー負荷を低減するとともに、利用者やスタッフの体に優しい環境になります。

冬期は外気より温かく、夏期は外気よりも低い地中の温度を利用し、外気を余熱・予冷して室内に取り込みます。

老人デイサービスセンターと在宅介護支援センターを併設

高齢化が急速に進み、少子化や核家族化が一段と加速する中、介護を必要とする方や身体の衰えを感じる高齢者が増え、「介護」が深刻な課題になってきました。

平成12年4月から施行されている介護保険法は、介護を



なかの しゅうたろう
中野 修太郎さん (84歳)

廊下が広く
段差も少ない...
できるのが楽しみ

私は昭和61年から入っています。その時は、園の周りに草が背丈程に伸びて原野の中にあるという感じでした。かまを使いみんなで草を刈りました。そこに砂利を敷いてきれいに整地したことが昨日のように思いだされます。入所した時からは想像もつかないほど、今では駐車場も舗装になるなど環境が良くなりました。

私はすもうが大好きで、テレビ中継が始まるとつい力が入って談話室の一番前で見ています。園ではどの力士が優勝するかを予想する星取大会をして楽しんでいきます。ちなみに私は栃東の大ファンです。

夏になると天気の良い日は、仲間とゲートボールやパークゴルフに夢中になっています。

毎年幼稚園児が訪問してくれますが、園児と接していると時間が経つのが早く、私の孫のことを思いだします。これが楽しみで園児がくるとついハッスルしてしまいます。

先日園が新しくなると聞きました。私の好きなお風呂も大きくなるし、露天風呂もできるそうなのでびっくりしています。廊下も広く段差も少ない建物と聞き、とても楽しみにしています。運動場もできるといことなので、脇にパークゴルフ場やゲートボール場も造ってほしいです。

お 願 い



平成15年8月までの
工事期間中は、騒音な
どでご迷惑をおかけ
しますが、ご理解とご
協力をお願いします。

入所の問い合わせ
介護保険課
☎ 39 2255

□高齢者に配慮した設計

すべてバリアフリーで手すりや
点字ブロックなどが設置されます。

エレベーターが2基と各階に車
いす用トイレが設置されます。

居室(14.4㎡)にはトイレ、洗面
所、収納スペースが設置されます。

夫婦が一緒に生活できるように夫婦部屋が
3室設置されます。

浴室は男女別の一般浴室(露天風呂付き)
介助浴室、個人浴室、家族浴室が設置されます。

入所者の家族の方が泊まることができ
る宿泊室が設置されます。

地域ホール・ボランティア室・集会室・教養
娯楽室・理容室・喫茶コーナー・談話コーナー・
情報コーナーなどが設置されます。



社会全体で支え合うためにつくられ、利用者が自分にあっ
た良質なサービスが受けられる制度です。これまでの高
齢者施設のあり方が大きく変化してきています。

このような状況の中、約17億円をかけて行われる寿光園
の施設整備は、利用者の人格や人権、生きる尊厳を守るこ
とを基本に老人デイサービスセンターと在宅介護支援セ
ンターが併設され、在宅福祉の拠点としても活用されま
す。



なかむら はつえ
中村 初江さん (79歳)

愛着のある園とお別れ
でも、みんなと
一緒なので安心です

私は寿光園ができた昭和46年から入っています。新し
くきれいでお風呂が広いという印象が記憶に残ってい
ます。早いものであれから31年が経とうとしています。

私も歳をとりましたが、建物もいつのまにか古くなっ
たように感じます。人生の半分近くをこの建物で過ごした
ので愛着もあります。いつも我が家のように自由に使わ
せてもらい感謝しています。

今は部屋でテレビを見たり、仏間でボウリングをした
りして楽しんでいきます。毎日ではないのですが娯楽室で
花札もしています。もう少し暖かくなると外に出てゲー
トボールをします。10人全員揃わなくても7・8人で競
技することもよくあります。勝敗よりもみんなといろい
ろなゲームをして、お話をするのが大好きです。園のみ
んなは私の家族と思っています。

私の園での主な役割は、仏間の掃除と食事の配膳で
す。歳をとると体のどこかが故障してくるものですが、
お蔭様で目が少し不自由のほかはいたって健康です。仏
間の掃除や配膳ができるということは幸せなことと思
っています。

職員の方も良くしてくるので安心して生活がおく
れます。園が新しくなるのでみんな喜んでいきます。愛着
のある施設とお別れするのは、少しさみしいですが、み
んなと一緒になので安心です。

探検学校ヨロン島



段 将大さん



棟本 菜月さん



山本 翔太さん



鈴木 敦子さん



若杉 綾さん



鈴木 翔太さん



米田 一成さん

市内の小学生14名が、3月27日から4月3日までの7泊8日の日程で、13年度から市の国際交流事業の対象となった「第26回ちびっこ探検学校ヨロン島」(鹿児島県与論島で開催)に参加しました。大阪港からヨロン島までの船内では、ロープワークやオールづくりなど、島では自分たちでイカダを作り、それに乗って海に出たり、さとうきびしぼり、洞窟探検などに挑戦しました。

またヨロン島では、全国各地から集まった小学生350人とインドネシアから来た子どもたちと宿泊を共にして、言葉や習慣を越えて友情を深めました。親元を離れ団体生活を体験した子どもたちはたくましくなって帰ってきました。

今回、富良野市から参加した子どもたちの感想の一部を掲載します。

花井ひと美 潮が引くと出てくる「ゆりが浜」に行きました。星の砂が透明でとてもきれいでした。ヨロン島はサイコー。

鈴木夏実 楽しい思い出、つらい思い出がありました。友だちがいっぱいできました。とっても短かった1週間、全部が私の思い出。宝物です。

鈴木翔太 6年生なので来年は参加できないけれど、ヨロン島はとても良い所なので、機会があればまた行きたいです。

段将大 地元では美白なのに1週間経ったら真っ赤になってしまった。でもヨロン島は最高でした。超住みたいと思いました。次はリーダーで行きます。

棟本菜月 最初は友だちができなくて帰りたいと思いましたが、す

富良野市国際交流事業

ちびっこ探検学



近内 隆宏さん



高橋 潤平さん



山口 紗季さん



鈴木 夏実さん



鈴木 理知可さん



大角 真樹さん



花井 ひと美さん

近内隆宏 ヨロン島の体育館でのイカダ作りは、船酔いが残っていたのでとても疲れました。少しさびしかったけれどハーレー船大会、サバイバルコースなどいろいろいることが体験できたり、たくさんの友たちができて良かった。
山本翔太 釣り、洞窟探検、イカダこぎなど楽しい思い出ができました。一番楽しかったのは釣りでした。
大角真樹 洞窟探検とさとうきびしぼりでいっぱい歩いたので疲れた。でも楽しかった。また行きたいです。
高橋潤平 最初に島が揺れているのを感じました。リーダーに聞くと、この島は揺れる島ですと教えられびっくりしました。でもとても楽しかった。また行きたいです。
鈴木理知可 イカダづくりのロープワークのひもとひもを結ぶのが難しかったが、イカダ作りとイカダに乗って海に出られたので楽しかった。来年も行きたいです。

ダーで行きます。
棟本菜月 最初は友たちができなくて帰りたと思いました。すぐぐにみんなが声をかけてくれて、いっぱい友たちができてとてもうれしかった。一番の思い出はイカダこぎです。また行きたいです。
鈴木敦子 一週間も親と離れて旅行するのは初めてだったので心配でしたが、最初にゲームや自己紹介をして、すぐに友たちができました。またこの島に行きたいです。
山口紗季 島では、いろいろな体験ができました。いっぱいできたお友だちとお別れでさびしい気持ちで帰ってきました。この島のこととは一生忘れません。
若杉綾 最初は友たちができなくて、「どうしよう」と思ったけれど、たくさんの友だちをつくることができ良かったです。つらいことや苦しいこともたくさんあったけれど、本当に楽しいヨロン島でした。
米田一成 初めて飲むヨロンけんぽうは、カルピスの味がおいしかったです。浜での活動が楽しかった。特にきれいな海で泳ぐのが楽しかった。

みなさんの活動を応援します

高齢者元気づくり事業

申し込み・問い合わせ 老人福祉センター 22-2001

市では、高齢者が明るく生きがいを持って生活できるよう、趣味、またはスポーツを通しての交流・活動など、元気づくりの推進に取り組んでいる団体、愛好会を支援します。

高齢者のみなさんの活動を幅広く支援しますので、気軽に相談してください。

□対象事業

高齢者が健康保持・増進、交流を図る活動、事業。

□対象者

教養、趣味、スポーツなどを通して健康の保持・増進、交流活動に取り組む団体・愛好会など。

□補助経費

補助対象となる経費のおおむね50%以内で予算の範囲内で補助します。

□締め切り

平成14年6月28日(金)まで

□その他

募集締め切り後、審査委員会を開催し、補助の可否を含め補助金額を決定します。



地域づくり推進事業

申し込み・問い合わせ 企画振興課広聴広報係 39-2304

市では、まちづくりに対する意識の向上と地域のコミュニティ活動の推進を図るため地域づくり推進基金を設け、市民のみなさんの地域活動を支援します。

地域活動を積極的に行おうとする市民グループであれば、どなたでも利用できます。

連合会・町内会をはじめ各種団体が行う、地域づくりに役立つ事業・活動に対し費用の一部を補助しますので、気軽に相談してください。

□対象事業

平成15年3月までに行う事業で次の事業が対象です。

- (1)調査研究、視察研修活動
- (2)研修会、講演会などの開催
- (3)その他、地域づくりのため特に必要な



事業

□対象者

地域活動を積極的に行っている方及び団体。

□補助経費

交通費、滞在費、講師謝礼など補助対象となる経費(食料費・人件費は補助対象外)のおおむね50%以内で、予算の範囲内で補助します。

□締め切り

平成14年6月28日(金)まで

□その他

募集締め切り後、審査委員会を開催し、補助の可否を含め補助金額を決定します。

国際交流事業

申し込み・問い合わせ 企画振興課広聴広報係 39-2304

海外に行って学んだことをまちづくりや、地域活動に生かそう。

市では、国際交流基金を設け、市民のみなさんが行う国際交流に役立つ事業に対して助成をします。

国際交流を積極的に行い、富良野の発展に役立てる意欲のある市民であればどなたでも利用できます。みなさんが計画している交流・研修活動に利用してください。

世界の人たちとの交流を通して絆を深め、貴重な体験を地域づくりに生かしてください。

□対象事業

平成15年3月までに行う事業で、次の事業が対象です。

- (1)友好都市との交流
- (2)国外における研修、調査
- (3)研修会、講演会、語学講座など

次の事業は対象になりません。
・本補助金以外(市の他の補助金、他の団体からの補助金)の

補助を受け実施する事業。

・観光、レクリエーションを目的とする事業及び営利に結びつく事業。

□対象者

市内で積極的に活動している方及び団体。

□補助経費

交通費、滞在費など補助対象となる経費(食費、通訳ガイド料、添乗員経費、保険料などは対象外)のおおむね50%以内で、20万円を限度額に予算の範囲内で補助します。

□締め切り

平成14年6月28日(金)まで

□その他

募集締め切り後、審査委員会を開催し、補助の可否を含め補助金額を決定します。



新しい医師を紹介します

診療一覧

		月	火	水	木	金	土
内科	午前						
	午後						11時まで
循環器科	午前						
	午後						
小児科	午前						
	午後			乳児健診	予防 / 喘息		11時まで
外科	午前						
	午後						11時まで
整形外科	午前						
	午後	専門外来			専門外来		11時まで
産婦人科	午前						
	午後		妊婦健診				11時まで
耳鼻科	午前						
	午後						11時まで
眼科	午前						
	午後			11時まで			11時まで
皮膚科	午前						
	午後						
泌尿器科	午前						
	午後						11時まで
麻酔科	午前						
	午後	11時まで	11時まで	11時まで	11時まで	11時まで	11時まで

受付時間	平日	新患 再来	午前 8時30分から11時30分 / 午後 1時から3時 午前 8時から11時30分 / 午後 12時30分から3時
	土曜	新患 再来	午前 8時30分から11時まで 午前 8時から11時まで (第2・第4土曜日は休診です)

(注) 整形外科の専門外来は予約が必要となりますので、外来でご確認ください。
小児科専門外来は曜日の変動がありますので、外来でご確認ください。

富良野協会病院



☎ 23-2181



眼科医師
やまだ たいき
山田 大樹先生

前任地
札幌社会保険総合病院



外科医師
おにし しんすけ
大西 新介先生

前任地
国立療養所西札幌病院



内科医師
なかむら たかし
中村 孝先生

前任地
医療法人社団北斗とかち病院

電話連絡してください。
休日に関係なく診療しますので、事前に
循環器科、眼科、消化器科の受診を希
望する方は、看護師へ申し出てください。

診療時間	
平日	午前 8時30分から12時15分 午後 1時15分から5時
休日	田村院長は金曜日、長島医師は火曜日 午後 1時30分 / 3時まで東山診療所
休診日	毎週(土)・(日)・(祝)



医師
ながしま たかひろ
長島 高宏先生

前任地
太田西ノ内病院 旭川厚生病院

山部厚生病院



☎ 42-2100



安全運転に努めます ヤングドライバー交通安全大会

4月4日(木)、文化会館で行われました。若者の交通安全に対する意識を高めようといわれているもの。地元のヤングドライバー約110名が参加しました。

猪股隼人大会長が「運転中は、やさしい気持ちと自分を律する心を持つことが大切」とあいさつ。ビデオ鑑賞後、参

加者を代表して武田久里子さん(若松町)が「将来を担う自覚と責任を持って、初心にかえって安全運転に努めます」と交通安全宣言を行いました。

その後参加者が、国道38号線で街頭啓発「旗波作戦」を実施。運転中のドライバーに交通安全を呼びかけました。



4月10日(水)、ふれあいセンターで本校・山部校・東山校の本科生21名と大学院生22名が入学しました。

澤井学長が「これまでの知識と経験を生かし、さらに教養を高めてほしい」と式辞。新入生代表の畠山安子さんは、「ゆたかで実りある人生を送るため生涯学習を実践します」と決意を述べました。

ことぶき大学入学式

生涯学びたい

富良野高校2年の西方早希会長は、「明るく楽しく、先輩が築いたものをつなげていきたい」と抱負を話してくれました。

青少年サークル

「ねーびる」の研修会

4月20日(土)、文化会館で行なわれ、高校生ボランティア14名が参加しました。

初会合となったこの日の研修会。互いの堅い雰囲気をはぐすためのレクリエーション、自分の意見を出し合うグループワークトレーニング、今後の活動方針についての話し合いなどを行ないました。

明るく楽しく参加したい

ズームアップからの





富良野塾第19期生入塾式

4月6日(土)、富良野塾で行われ、脚本家や役者をめざす20名が入塾しました。式では、先輩の18期生が「北の国からのテーマソング」を合唱し、その曲に合わせて新入塾生は少し緊張した表情で入場していました。塾長の倉本聰氏が「ここは学校ではなく社会です。教えてもらうのではなく学びとってください。まずはやってみて、そしてわからなかったら聞いてください」と式辞を述べました。入塾生全員で「自分を変える最後のチャンスです。私たちは全力で走りまします」と誓いの言葉を述べました。

自分を変える最後のチャンス



火の恐ろしさを感じる

チビツコ広場

春の火災予防運動に合わせて4月20日(土)、富良野消防署で行なわれ、好天にも恵まれ200人を超える家族連れでにぎわいました。

会場では子どもたちが消防服を着て記念撮影をしたり、ミニ消防車に乗ったり、ヨーヨー釣り、金魚すくいなどを楽しんでいました。アニメビデオも放映され、火の恐ろしさを感じていたようでした。放水体験をした扇山小学校1年の宮本浩志さんは「去年できなかったのが楽しみにしていました。勢いよく水が出てうれしかった」と話してくれました。



アンパンマンの 手提げ袋をプレゼント

通学時の交通安全を願って

4月5日(金)、東小学校で行われました。交通安全協会が、市内小学校の入学式に合わせ、新入学児童に対する交通安全啓発事業として行なっているもの。この日は入学式を終えた1年生全員に交通安全協会役員らがアンパンマンの手提げ袋を一人ひとりに手渡しました。子どもたちは「ありがとう」とうれしそうに受け取っていました。

佐藤信雄交通安全協会会長は、「遠くからでも目立つ黄色の手提げ袋なので、これを持って交通安全に気をつけて通学してほしい」と話していました。



まちをきれいに

西中の女子生徒がごみ拾い

4月2日(火)、富良野西中学校3年の川崎愛美さんと市山美佑貴さんが、国道237号沿いのごみ拾いをしました。

ちよつど春休みのクラブ活動からの帰り道で、残雪の雪解けからのごみが多く目立っていることが気になった川崎さんは、市山さんを誘ってごみ拾いを始めました。拾ったごみは空き缶、紙ごみ、ペットボトル、吸い殻など様々。「雪で隠れて見えないだろうと捨てるんでしょね」と険しい表情を見せながらも、「自分たちのまちはきれいであってほしいから」とすがすがしく話す2人。手を泥で汚しながら懸命に作業をしていました。「まちを美しく」。私たちのまちは私たちの手で美しくしたいものです。



殖民区画決定図
(下富良野市街地付近)

開庁100年記念事業の ロゴ・キャッチコピーを募集

みなさんの応募をお待ちしています

問い合わせ
企画振興課 ☎ 39 2304

富良野市は、明治30年に開拓の鐵(くわ)が下ろされてから急速に開拓が進み、明治36年7月8日に下富良野村が設置され、9月1日に戸長役場が市街地に開設されました。この日から数えて平成15年は、100周年の年に当たり、この歴史的な年をみなさんとともに迎え、祝いたいと思います。

この記念事業を親しみのあるものにしていくため、みなさんからロゴ(シンボルマーク)及びキャッチコピー(キャッチフレーズ)の応募をいただき、富良野市をあげて祝いたいと思います。多くのみなさんの応募をお待ちしています。

採用されたロゴ・キャッチコピーは、記念事業のPRなどに使用させていただきます。

応募方法

今月号に折り込まれている用紙を使い、封書として利用、ポストへ投函してください。(切手は不要です)

Eメール、ファックス、ハガキなどでも応募ができます。

●Eメール kkkaku-k1@city.furano.hokkaido.jp

●ファックス 23 2121

●郵送 富良野市弥生町1番1号

富良野市役所企画振興課

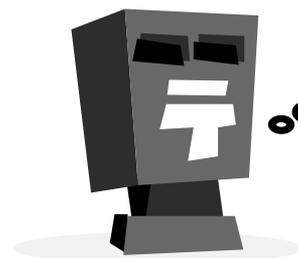
●持参 企画振興課、山部・東山支所

記念事業創出キーワード

記念事業の創出に取り組む100年記念事業推進市民委員会では、「100年記念」「人間」「自然」「歴史」をキーワードにしていますので、応募の参考にしてください。

応募期限 6月10日(月)まで

採用された方には、ロゼワイン、またはぶどう果汁いずれか24本(720ml)を贈呈します。



市民の声

このコーナーは
みなさんが日ごころ思い
感じていることや、意見・
提言・質問を掲載する
ページです。

手紙・Fax・Eメールでみなさ
んの声をお寄せください。

〒076-8555
富良野市弥生町1番1号
市役所企画振興課広聴広報係
Fax 23-2121
E-
mail:koho@city.furano.
hokkaido.jp

市役所庁舎の節電について

東山 男性

年に何度か市役所に行くので
すが、市役所の職員は節電する
ということを考えていないので
しょうか。例えばパソコンが何
十台と置いてありますが、使用
しているのは少なく、使ってい
ないのであれば電源を切るべき
です。支障がでるといのであ
ればモニターの電源だけでも切
るべきだと思います。スクリー
ンセーバーでも電気代はかかる
ので是非実行して欲しいもので
す。

(お答えします)

市役所は電気・電話・消耗品
などの経常経費の節減に努めて
きています。

ご意見をいただきましたパソ
コンについては、行政の情報化



推進による住民情報システムを
始め、庁内LANの敷設などによ
り設置台数も増加している状況
にあります。

今後の対応は、経費節減はも
ちろんのこと、本年度から実施
する「地球温暖化対策推進実施
計画」に基づき、昼休みの消灯、
パソコンのシャットダウンなど
による節電に努め、温室効果ガ
ス排出削減に向けた取り組みを
進めていきます。

『総務課 39 2300』

ひぐまに注意

耕地林務課 39-2310

山林近くの農作業
や入林の時には十
分に気を付け、特
に次のことに注意を
してください。

「出会わない」引き
寄せないことが最
善の安全対策です。

○鈴、笛、ラジオな
どを携帯し、音を出
しながら歩き人間が近くに
いることを知らせる。

○夕方から早朝にかけては、
出会う確率が高くなるので、
入林しない。



- ひぐまのふん
や足跡、食べ跡
を見つけたらす
ぐに引き返す。
 - ごみはひぐまを引き寄せる
ので、林内に「ごみ」を捨てない。
万一、出会ってしまったら
ひぐまの動きを見定めて、
慌てずに静かに立ち去る。
 - 近づいてきたら、にらみつ
けながら、ゆっくりと後退す
る。所持品を置いて気をひけ
ば時間をかせぐこともでき
る。
 - 走って逃げたり、石を投げ
たりすると興奮して危険なの
でやめる。
- 市に通報のあったひぐまの
出没個所は、耕地林務課で公
開しています。

6月号

表紙写真を募集!

あなたも広報づくりに参加してみませんか。

- テーマ ①ふれあい②やさしさ③感動を伝える写真
- 応募対象 市民
- 選考基準 テーマが良く表現されていること。
- サイズ サービス判以上(採用された場合は写真のネガをお借りします)
- 締め切り 5月10日(金) 次号7月号は6月14日
- 応募方法 住所氏名(ふりがな) 年齢 電話番号 写真の「題名」及
び簡単なコメントがあれば添えて持参、または郵送。
- 提出先 企画振興課・支所・カメラのサトー・カメラのフクシ・カメラの
ヤスタダ・写真のフタバ・写真工房ふらの・フォトセンターミムラ
- その他 たて、よこ自由(ごく最近の写真)で応募してください。
表紙は白黒印刷です。応募写真は返却しません。
- 選考 審査委員会を開催し採用作品を決定します。採用者には6ツ切写
真をプレゼントします。



文化、スポーツなどの感動を伝える...
ふれあい、やさしさを感じさせる...
写真コンテストではありません!
家庭や地域や学校で...
あなたの身の回りのほんのちょっとした
ひとこまをスナップで応募してくださ
い。



□応募先 ☎ 076-8555 富良野市弥生町1番1号 市役所企画振興課 39 ~ 2304 FAX 23 ~ 2121



自分にも環境にもやさしい登山を

秋葉 ^{ひさし} 久司さん

プロフィール

栄町

富良野山岳会会長。民宿「あきば」
経営。父母、妻、1男、2女。



幾寅まで徒歩でどれだけ時間がかかるのか試そうと、約40キロを歩いたのが24歳の時。夜の12時に富良野を出て、10時に幾寅に到着しました。翌年は滝川までの約60キロを12時間30分かけて踏破しました。距離や時間は苦になりませんでしたが、ただ歩くだけで、景色の変化のなさに少々退屈だったのを記憶しています。

山との出会いは、その頃付き合っていた妻が山岳会に入っていたからで、おもしろそうだと私も入会しました。最初の登山は富良野岳。もともと歩くのが好きだったので、思ったよりスイスイと登り、あっという間に下山しました。「山登りが好きになるかならないかは、第一印象が決まる」とよく言われますが、ここではそういった印象はありませんでした。

山が本当に好きになったのは、2回目の芦別岳。眼下に広がる素晴らしい景色、残雪と土とのコントラストがすごく印象的でした。一定の高さになると木も生えていないこんな山があるのかと感激しました。険しかった山の斜面が実は反対側は緩やかだったりすることを山頂で初めて知ることができました。これは登った人でないとわからない世界だと感動しました。

山は何度登っても良いものです。同じ山、同じコースでも四季折々にその

表情を変え、私たちの目を楽しませてくれます。自然の息吹を全身に感じ、心も体もリフレッシュします。

そんな山も、残念なことに少しずつ緑が失われています。まちからは木々が生い茂っていてそう見えませんが、思いはしますが、山の上から見ると所々ぼっかり失われているのがわかります。緑は私たちに必要な酸素を作りだします。安全に暮らしていくためには緑を増やすことだと思います。木の伐採を考え、緑化活動にも参加するようになりました。

山岳会では毎年6月の山開きに向け原始ヶ原のコース整備をしています。冬の間、雪の重みで土が崩れた箇所を直し、コース上の笹狩り、丸太橋の点検確認などをします。会員総出の大変な作業ですが、みなさんに安心して登山を楽しんでいただけるよう整備をしています。会員みんながこの山を愛し、コースを知っている私たちだからこそできるという自覚と誇りがあります。

「山登りをする方は、ぜひ自分の体力にあった山を登ってほしいと思います。また高山植物などを踏みつけないようにしてください。自分にも環境にもやさしい登山を楽しんでほしいですね」と語る秋葉さん。

これからも私たちが安心して登山を楽しめるようお願いします。



二人はとっても仲好しです
永井 風花さん 5歳
葉月さん 1歳7カ月
(東町)

わんぱくざかり

お子さんの写真をお待ちしています
企画振興課広聴広報係まで、郵送または持参してください



今日はお母さんとおでかけです
渡辺 廉さん 1歳6カ月
(幸町)

一緒に絵を描きしょう



▲ひまわり絵画会

プロフィール

昭和44年4月発足
会員数 19名
代表者 及川洋子さん
活動日 毎週水曜日
午後1時から
連絡先 ■22-4550 及川さん

花や果物などの画材を前に、みなさん思い思いに絵筆を運び使っています。そこにはゆったりとした時間が流れています。「雰囲気が良いでしょう。好きな絵を描くこの時間がなによりです」と話す及川さん。

会員は初心者からプロ級の腕前の方まで、年齢、仕事もさまざま。また指導者を招かず、個々の感性を大切にしています。「仲間です。批評しあったり、教えあったり、自由にのびのびと描いています。ティータイムのおしゃべりも楽しい」。

「絵には絵にしかできない表現があります。上手下手は関係ないです。感じたものを無心になって描くのは本当に楽しいです」と及川さん。興味のある方は一度のぞいてみてください。

現場を任せて安心といわれるようになりたい。道路のアスファルト舗装を行なう会社で現場代理人をしています。主に現場で指揮・監督、資材の調達、書類の作成などをしています。

「現場では事故に注意しなければならぬので、作業員、ガードマンには朝礼で注意を呼びかけます。この仕事は一つの現場を作り上げるという達成感を味わうことができます。美しく舗装された道路を見るとうれしいです。まだまだ勉強中ですが、一日も早く、宍戸に任せておけば安心」と言われるようになりたい」と向上心も。「中学から続けている陸上は、今は競技会に参加した時の、参加者や協会員の方たちとのふれあいが楽しい。今年も練習して現役時代のタイムを目指します」と抱負を。最近、後輩と二人暮らしを始め、自炊が楽しいという宍戸さんでした。



ししど つよし
宍戸 剛さん(25) 学田3区
株式会社山伏パコム勤務





通行止めのお知らせ

道路改良工事のため、道道東山富良野停車場線が下記のとおり夜間通行止めになります。

夜間通行止めの予定
平成14年6月10日(月) 午後9時から午前6時まで

自動車税の

納期限は

5月31日

納期限内に
必ず納めましょう



お問い合わせ

上川支庁税務部 ☎ 0166-46-5111

地域情報室 ☎ 39 2305
申し込み・問い合わせ
FAX 1171

6・7・8月の日程

月	日	時間
6	5・7・12・14	18時30分～ 21時30分
7	2・4・9・11	
8	5・7・12・14	

- 内容 文字入力・インターネット・電子メール
- 会場 人材開発センター
- 受付 随時
- 申込方法 電話で申し込みください
- 対象 20歳以上の道民(学生を除く)
- 定員 1講座20名
- 期間 平成14年6月5日から平成14年12月31日まで随時開催

IT講習会

標準小作料の改訂

4月から、標準小作料が改訂になりました。今後の農地の賃貸借は、次の表が使用されます。

問い合わせ：農業委員会 ☎ 39 2323

農地の区分		小作料の標準額 (10 a 当り)	備考 (10 a 当り)
上田	富良野西部地区の圃場整備完了田	17,000 円	水稲 570 kg
中田	山部地区の圃場整備完了田 東山地区の圃場整備完了田 富良野東部、西部地区のその他の田	12,000 円	水稲 480 kg
下田	山部地区のその他の田 東山地区のその他の田	7,500 円	水稲 390 kg
上畑	富良野東部地区・西部地区・山部地区 ・東山地区の基盤整備完了畑	6,300 円	ビート 6000 kg
中畑	富良野東部地区・西部地区・山部地区 ・東山地区の基盤整備未完了畑	4,500 円	ビート 5500 kg
下畑	富良野東部地区・西部地区・山部地区 ・東山地区の生産性の低い畑	3,000 円	ビート 5000 kg

図書館

■ 22 ~ 3005

5月の行事予定

2階多目的ホール
木平カヲルさんを
偲ぶ遺作展
12日(月)～26日(日)

2階展示ホール
富良野高校合同展
29日(水)～6月5日(水)
午後3時まで

5月の休館日

定期休館日(毎週月曜日)
6日・13日・20日・27日
整理休館日 31日(金)
祝日休館日
3日(金)・4日(土)・5日(日)

新刊紹介



<一般書>

魚の棲む城.....平岩 弓枝
小説 ザ・外資.....高杉 良
葉隠の人生訓.....童門 冬二
恋の花咲く三人姉妹.....赤川 次郎

<児童書>

こちら「ランドリー新聞」
編集部.....アンドリュウクレメンツ
麦さん.....青木 雅子
団地ぜんぶがぼくのいえ.....ばん ひろこ

他にも新刊書をそろえていますので、
お気軽にお尋ねください。

お知らせ



図書館情報システムが導入され、
図書の情報検索・催し物案内など一段と利用しやすくなりました。

インターネットでの利用は、
富良野市のホームページにアクセスしてください。

富良野市ホームページアドレス
<http://www.city.furano.hokkaido.jp>
各中学校で図書の申し込み・
返却ができるようになりまし
た。ぜひ利用してください。

上富良野町

聴きたかったこのメロディー
「フルーツ&ギター」コンサート
フルーツ・森圭吾とギター・田中
光俊による芸術的なコンサートを
みなさんお楽しみください。

日時 5月12日(日)午後2時開演

会場 上富良野町公民館

大ホール

料金 前売一般 1300円

前売小中高生 600円

◎社会教育総合センター

■ 45-5511

中富良野町

「みんなのプール」オープン
総合スポーツセンターの新しい
プールが、5月1日にオープンし
ました。25m5コースのほかに、歩



行用プール、幼児用プールもあり
ます。

家族みんなで使える新しいプー
ル。ぜひお越しください。

◎社会教育課 ■ 44-2204

南富良野町

カヌー・ラフティングに
挑戦しませんか

カヌーを滑らせながら湖面から見

上げる景色に感動し、空知川の激
流をゴムボートで下るラフティン
グのスリルに絶叫します。初心者
でも家族でも気軽に参加できる各
種スクールとツアーを用意してい
ます。

◎観光協会 ■ 52-2112

占冠村

占冠村の味覚ぎっしり
あなたも大好き フキクッキー！
「えっ、フキのクッキー？」そう、フ
キのクッキーです。先月紹介した
フキようかん同様、日本全国、い
えいえ全世界でも作っているのは
占冠村だけ！ぜひ、フキとクッキー
のハーモニーを楽しんでください。

◎企画課 ■ 56-2121

老化を防ぐ

◆多くの統計が証明する

たばこの害

喫煙は肺・喉頭・食道・胃・すい臓などの多くの部位のがん、冠動脈性心疾患、慢性閉塞性肺疾患、胃・十二指腸潰瘍、妊娠・出産異常、胎児の成長障害、中枢神経系および感覚器異常、その他の種々の健康障害と関連していることが多くの研究から明らかにされています。

喫煙者では非喫煙者に比べて、平均余命が短く、老化が促進される傾向にあることがわかっています。しかし、ヘビースモーカーでないかぎり、禁煙することによって数年で種々の疾患の死亡率が非喫煙者の死亡率に近づくこともわかっています。

◆たばこの

老化促進作用とは

喫煙が人体に悪影響を与えるのは、ご存知のようにニコチン、一酸化炭素、タール、刺激性の有害化学物質が主な原因です。

健康情報 富良野医師会

理事 渡部 秀雄

禁煙のススメ

ニコチンは全身の抹消血管の血流を悪くし、血圧を高めて心臓に負担をかけます。一酸化炭素は赤血球中のヘモグロビンと結合して体内を酸素欠乏の状態にします。タールにはさまざまな発がん物質が含まれています。

喫煙により体内で活性酸素が発生し、細胞を傷つけ、老化を促進します。一般的に老化の結果として死が訪れると考えられますが、喫煙は身体のだまざまな部位に悪影響を及ぼし、少なくとも5年以上、老化を促進させるといえます。

たばこを吸うたびシワが増えるわけではありませんが、喫煙によってビタミンCが壊されたり、細胞が傷つけられるため、シワや皮膚のカサつきなどの生理的老化現象が早く現れます。たばこを吸わない人たちに迷惑をかけるためにも、また自分自身が早くふけないために、たばこも、一日も早く禁煙しましょう。



ゆさぶられっこ症候群

▽ゆさぶられっこ症候群とは

乳幼児をゆらすことにより頭や首が強く動揺し、その結果、頭がい内や眼底に出血が引き起こされるもので、発達遅滞や脳性まひ、視力障害につながることもあります。

▽なぜ起こるのか

乳幼児は頭部が相対的に大きく、筋力が未熟な首によって支えられています。また、脳も未発達ですから、強くゆすすることで頭がい骨と脳の間がずれが生じ、その衝撃で血管が切れてしまうのです。

子どもの頭部を叩いたり、ベッドに叩きつけたりという、虐待の意思がなくても、通常の子育ての中で起こりうるものです。



あやしているつもりが...

▽家庭で

気を付けることは

家庭でも気を付けたいのは、子どもをあやす行為の「高い、高い」などです。赤ちゃんを左右にゆさぶったり、急な上下運動をさせると、頭部が強く動揺し、ゆさぶられっこ症候群を引き起こす恐れがあります。

赤ちゃんも成長するにつれ、高い、高いや空中に投げ上げられるなど刺激的な遊びを喜ぶようになりますが、首がすわらないうちはもちろんのこと、生後6カ月未満の赤ちゃんには特に配慮が必要といわれています。



お元気ですか 保健師



○児童館台同フェスティバルを開催します！

市内児童館5館合同によるフェスティバルを開催します。
 今年は東部児童センターを会場に楽しいゲーム大会や迷路、作品づくりなどを準備して、多数の参加をお待ちしています。



- とき 5月19日(日) 午前10時～
- ところ 東部児童センター
- 内容 午前：ゲーム大会
 午後：お祭り模擬店(迷路・型抜き・宝物つり・スーパーボールすくい・手づくりコーナーなど)
- 申し込み 5月10日(金)までに各児童館へ
 詳しくは、各児童館、または児童家庭課(☎39-2223)までお問い合わせください。

○みんなも一緒に遊ぼうよ！

市内には5つの児童館があり、だれでも自由に利用することができます。

- 閉館時間 月～金曜日 午後1時～午後5時
 土曜日 午前10時～午後5時
 詳しくは、各館にお問い合わせください。

緑町児童館	緑町13-8	☎22-3370
北の峰児童館	北の峰町27-1	☎23-4804
麻町児童センター	西麻町2-33	☎23-2977
桂木児童センター	桂木町2-41	☎22-3792
東部児童センター	錦町13-1	☎23-5129

文芸 俳句・短歌



曾孫の生れし春や幸深し
 今生の終いの住み家や下萌ゆる
 春の風駅も粧ふペンキ塗り
 日脚伸ぶ俳誌片手にまどろみぬ
 野も山も黄砂舞ひをり耳遠し
 ひらひらと別れ上手な落花かな
 木蓮を植ゑて落着く新居かな
 新車来て村のすみまで風光る
 季ならぬ黄砂まじりの雨が降り
 行き交ふ車体泥まみれなり
 大陸の何の剥落かけり来て
 春混沌の黄砂の霞
 大陸にありし往時を偲びつつ
 黄砂に汚れし窓硝子拭く
 遙か遠き外つ国チャイナと思経れど
 黄砂とび来ぬ近き隣国
 みたりめの子を授かりて湯に入れる
 息子の背中たくましく見ゆ

鎌田 敬子
 中嶋 芙蓉
 後藤 帯刀
 森高 緑子
 岡本 静子
 長畑 静香
 東所 栄子
 小玉美智子
 山田 無月
 武部 佳城
 野田 三ネ
 田崎 清
 後藤 優子

生ごみ袋の購入

本年8月から、生ごみ袋が新しくなります。

環境生活課☎39-23319
 対象ごみ 捨てられている空き缶・空きびん・散乱ごみ・側溝の清掃による土砂
 詳しくは、お問い合わせください。

クリーンふらの 春の地域環境美化運動

本年度も次のとおり実施しますので協力をお願いします。
 期間 5月12日(日)～18日(土)
 実施できる日を町内会で調整してください。

危険物取扱者保安講習

●平成12年4月1日以前に免状の交付、または保安講習を受け、

新しい生ごみ袋は、材質・デザインともに大きく変更し、コンポストの品質とリサイクル率の向上に大きく貢献します。
 8月以降、現在の茶色の生ごみ袋は一切ご使用できなくなりますので、必要以上の買いだめはしないようご注意ください。
 詳しくは、お問い合わせください。
 リサイクル推進課 ☎39-23308

危険物取扱者保安講習

●平成12年4月1日以前に免状の交付、または保安講習を受け、

現在危険物取扱作業に従事している危険物取扱者
 ②平成12年4月1日以前に免状の交付を受け、現在危険物取扱作業に従事している者で、これまで一度も保安講習を受講していない危険物取扱者
 受講日 6月25日(火)・26日(水)
 場所 道北経済センタービル(旭川市常盤町1丁目)
 受験申請の受付 6月15日までに北海道危険物安全協会連合会(☎011-205-5008)
 受講手数料 4700円
 詳しくは、お問い合わせください。
 消防本部 ☎23-5119

寄付

ありがとうございます



富良野市へ
 富良野ライオンズクラブ会
 会長黒田 耕男 黄色い帽子280個
 社会福祉協議会へ
 高橋 英一(錦町8)
 24(金)10万円 鴨田 光
 弘(西達布あやめ)金5万円
 円 中村 興四郎(山部4町内)金10万円 匿名
 金2763円 鈴内
 玄(錦町14)金3万円
 中斉 ナミ子(山部中) 天日 守
 央(金5万円) 天日 守
 (北麻町6)金5万円
 滝口 敏子(学田一区) 田口 千代
 郷土館へ
 北海道朝鮮初中高級学校 朴一針(札幌市) 林分施業法(朝鮮語版) 観宝堂 釜沢定一(日の出町3) 木製電気コタツ 高橋 富(札幌市) 著書他241点
 《敬称略》
 仕(上富良野町)金3万円 武田 邦雄(東山共栄)金3万円
 清水 正司(島の下)金3万円
 山中 薫(住吉町5)58)金3万円
 万 竹田 勝幸(桂木町4)100)金3万円 佐々木 ス
 工(北の峰町27)10)金3万円
 田口 千代仕(上富良野町)シルバーカー 小林 正輝(北の峰町2)34)シャワーチェアほか

くらしの情報 information

忘れずに提出を
児童手当
認定請求書



市民課
☎ 39 2301

就学前の児童を養育して
いて、児童手当を受けていない方
(公務員を除く)は、認定請求
書の提出をお願いします。
請求用紙は市民課にありま
す。

提出期限 5月31日(金)
提出先 市民課、支所

応援します
楽しい子育て



中央保育所
☎ 22 2533

☐育児相談
電話や面接による相談。一人で
悩まず相談してください。
相談日 毎週月曜日～金曜日
午前10時～午後3時
場所 中央保育所
☐保育所開放ふれあい広場
お子さんとの遊びを通して子育て

てを考えませんか

実施日 毎週水曜日
午前10時～11時

場所 中央保育所
対象 小学校就学前の児童
とその保護者40組

申込期限 5月17日(金)
詳しくは、お問い合わせくだ
さい。

早めの相談を
聞こえますか



子どもからのSOS
児童家庭課
☎ 39 2233

児童虐待が増えています。虐
待によって尊い命が奪われる痛
ましい事件も起きています。次
のようなことに気づいたら虐待
が疑われます。早めにご相談を。
・叩く音や叫び声が聞こえる
・不自然な傷が多い
・衣服や体がいつも極端に汚れ
ている
・小さな子どもを置いてしょっ
ちゅう外出している
児童相談所では、専門の職員
が調査、指導を行い、必要な場



合は子どもたちを緊急に保護し
たり、施設入所させたりします。
連絡者の秘密は守ります。

家庭児童相談室(☎39 2
223)
旭川児童相談所(☎0166
23 8195)

ご協力ください
商業統計調査



総務課
☎ 39 2307

6月1日、商業統計調査が全
国一斉に行なわれます。この調
査は、商業の実態を明らかにし、
国や道府県・市区町村での商
業の育成、中心市街地の活性化
など流通産業施策のための基礎
資料となるものです。
全国の卸売業、小売業を営む
すべての事業所が調査の対象と
なります。5月下旬から調査員
が各事業所に伺います。みなさ
んのご協力をお願いします。

相談日程

一人で悩まず、困ったときは気軽に
ご相談ください。

日常市民相談	相続・離婚・交通事故・金銭・セクハラなどをめぐる問題	月曜日～金曜日	市民相談室 9:00 16:00	☎ 39-2301
行政相談	国や道の仕事への苦情や要望など	5/20(月)・6/3(月) 行政相談委員 山下正秋	市民相談室 10:00 16:00	☎ 39-2301
無料法律相談	弁護士(旭川弁護士会)による専門相談	6/9(日) 村上昌弘弁護士	市民相談室 11:00 14:00	☎ 39-2301
税務相談	税務相談官による国税に関する相談	6/10(月) 藤井毅税務相談官	市民相談室 10:00 15:00	☎ 39-2301
社会保険事務相談	年金・保険などに関する相談	6/14(金) 旭川社会保険事務所相談担当者	市役所ロビー 9:30 15:00	☎ 39-2301
高齢者介護相談	在宅介護など高齢者に関する相談	月曜日～金曜日 (介護保険課)	保健センター2F いちい 8:45 17:15	☎ 39-2255 ☎ 39-2213
教育何でも相談	いじめ・非行など子どもの教育に関する電話相談	月曜日～金曜日	文化会館 9:00 16:00	☎ 23-3525 (相談専用)
家庭児童相談	子育て、児童(虐待・不登校など)に関する相談	月曜日～金曜日 (児童家庭課)	保健センター2F 9:00 16:00	☎ 39-2223

電話番号案内

- 山部支所 ☎ 42-2121
- 東山支所 ☎ 27-2121
- 図書館 ☎ 22-3005
- 郷土館 ☎ 22-3864
- 文化会館 ☎ 23-3545
- スポーツセンター ☎ 23-3292
- 消防本部 ☎ 23-5119
- 保健センター ☎ 39-2200
- 福祉課 ☎ 39-2211
- 老人福祉センター ☎ 22-2001
- 勤労青少年ホーム ☎ 23-6981

愛の献血に協力を		
月日	時間	場所
5月10日(金)	10:00~12:00	エコーブふらの朝日店横
	13:10~16:00	市役所前
5月13日(月)	10:00~11:40	旭川信金富良野支店
	12:00~13:00	ふらの西病院前
5月14日(火)	14:20~16:00	新富良野プリンスホテル前
	10:00~13:00	生協富良野店
5月15日(水)	14:00~16:00	ふらの農協山部支所前
	10:00~11:40	商工会議所前
	13:00~14:45	富良野高等学校
	15:00~16:00	

国の緊急地域雇用創出特別対策推進事業



商工観光課

■ 39 2312

平成14年度、市は次の事業を行います。

□富良野演劇工場PR業務及び環境整備事業

内容 活動内容のPR。周辺の環境整備など。

雇用予定者数 4名
問い合わせ 社会教育課(■ 23 3545)

□観光資源保全事業

内容 「富良野ツーリズム形成」に向け、「北の国から」ロケ地周辺の整備など

雇用予定者数 8名

問い合わせ 商工観光課(■ 39 2312)

□環境保全林利用促進リフレックス事業

内容 鳥の下地区の景観整備

雇用予定者数 1名
問い合わせ 耕地林務課(■ 39 2310)

□自然とふれあう体験学習事業

内容 自然とふれあうための体験学習の提供と指導者の育成

雇用予定者数 2名
問い合わせ 生涯学習センター(■ 42 2407)

□富良野型インタープリタースイッチングシステム形成事業

内容 起業化のための計画書の策定、研修、宣伝等を行なう

雇用予定者数 3名
問い合わせ 商工観光課(■ 39 2312)

みなさんの声を
中心市街地活性化
フォーラム委員募集



商工観光課
■ 39 2312

市の中心市街地活性化事業の内容及び推進方策の検討を行い、市民的な立場から提言をしていただきます。

募集人員 5名程度
募集条件 満15歳以上の市民で、月1回程度の会議にボランティアとして出席可能な方

申込期限 6月10日(月)
詳しくは、お問い合わせください。



住宅にお困りの方に
市・道営住宅
入居者募集

建築住宅課
■ 39 2316

受付期間
5月7日(火)~17日(金)
募集戸数 5戸

入居予定時期は6月中旬
入居資格

①現に住宅に困窮している方
②税金の滞納がない方
③収入が基準以内の方

募集する住宅
一般世帯向け: 3戸
北麻町3(昭和47年・3DK)
東麻町11(昭和49年・3DK)
北の峰町27(平成11年・2LDK)

単身者向け: 1戸
北麻町4(昭和46・2DK)
家賃

住宅、家族構成、入居者の収入により決まります。

申込方法・その他
建築住宅課にある申込書に、必要書類(住民票・納税証明書・収入を証明する書類など)を添えて提出してください。

なお応募多数の場合は抽選となります。

水泳教室を開校します

□初心者水泳教室(各20名)
水泳初心者(過去に受講し初心者程度の方もOk)
5月10日~6月12日(水・金)...10日間
昼間コース 午前10時~11時30分
夜間コース 午後6時30分~8時

□いきがい水泳教室(20名)
60歳以上の水泳初心者(13年度以前に参加した方を除く)
5月23日~10月3日(木)...20日間
午前10時~11時30分

□いきいき水中体操教室(各20名)
概ね65歳以上の方
5月15日~10月18日(水・金)
...各曜日それぞれ16日間
午前10時30分~12時30分
開校時間など詳細は、随時広報などでお知らせします。

屋内水泳プール ■ 23-3211
スポーツセンター ■ 23-3292

詳しくは、お問い合わせください。



市民みんなが迷惑
不法投棄・焼却

リサイクル推進課
■ 39 2308

不法投棄・焼却は、市民みんなが迷惑しますので絶対にやめましょう。

○不法投棄
① 河川や森林などに、ごみや家電などを捨てる行為

② 所有地であっても、ごみを無許可で埋め立てする行為

③ 処分する計画なしに廃棄物を堆積し周囲に迷惑をかける行為

【罰則】最高罰金1000万円(法人1億円)及び懲役5年の実刑

○不法焼却

廃棄物をむやみに焼却することは、方法にかかわらず不法焼却となります。

ただし「周辺の環境に影響を与えない範囲」で、次のようなものは許されています。

① 災害の予防・応急対策・復旧のために必要な焼却

② 風俗習慣上、または宗教上の行事を行うために必要な焼却

③ 農業・林業・水産業を営む上でやむを得ない焼却(雑草の枯草や農産物の枯れ茎などの焼却。ただし近隣住宅等への迷惑、農廃ビニール焼却はできない)

④ 公共団体が、その施設の維持のために焼却(改良区が管理する水路の枯れ草を焼却するなど)

【罰則】最高罰金300万円及び懲役3年の実刑

詳しくは、お問い合わせください。

野菜を育てよう
親子ジュニアファーマー
講座受講生募集

農政課
☎ 39 2309

親子で作物の育つ様子を観察し、育った作物を収穫します。

期間 5月19日

(日) 10月上旬。月1回開催で全

5回。午前9時集合

対象 市内在住の小学生以下の子どもの親10組程度

場所 産業研修センター他

申込期限 5月13日(月)

詳しくは、お問い合わせください。

パソコンの達人に
人材開発センター
住民講座

人材開発センター
☎ 22 2619

エクセル入門コース

とき 5月21・23・28・30

日(火・木)

午後6時30分から8時30分

定員 15名

受講料 7000円

ワード編集コース

とき 6月18・20・25・27

日(火・木)

午後6時30分から8時30分

定員 15名
受講料 6000円

詳しくは、お問い合わせください。



富良野塾OB

演劇公演

タイム・リミット

演劇工場

☎ 39 0333

締切りに追われる売れっ子脚本家のアパートに、殺人犯が逃げ込んで来て、繰り広げる異色のサスペンス。

日時・開演時間

5月24日(金)午後7時

5月25日(土)午後2時・7時

5月26日(日)午後2時

場所 富良野演劇工場

チケット料金 1800円

詳しくは、お問い合わせください。

参加しませんか
初心者弓道教室

相澤さん

☎ 22 2611

初心者を対象にした弓道教室です。用具などは会で用意しますので、当日は動きやすい服装でご参加ください。



期間 6月4日(火)～6月25日(火)の毎週火・木・土曜日

時間

①昼の部 午後1時30分～3時30分

②夜の部 午後6時30分～8時30分

参加料 1000円

詳しくは、お問い合わせください。

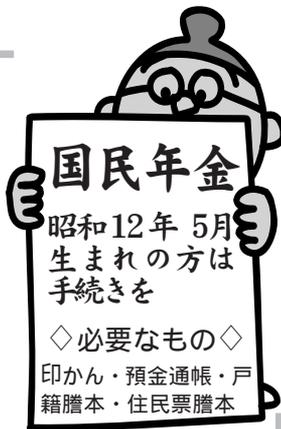
ロータリー親善大使
国際奨学生募集

富良野ロータリークラブ
☎ 22 2534

ロータリー財団では、平成15年度の国際親善奨学金申請者を4人募集しています。奨学生には最高25000米ドルが支給されます。

条件

- ① 大学課程2年間終了しているか、職業に2年間従事している
 - ② 留学志望国の語学に堪能であること
 - ③ 優秀な人格でロータリーの親善大使になれること
 - ④ 明確な研究目標があり、国際理解と文化交流を推進する情熱があること
- 期日 6月30日(日)まで
詳しくは、お問い合わせください。



国民年金

昭和12年5月
生まれの方は
手続きを

◇必要なもの◇
印かん・預金通帳・戸籍謄本・住民票謄本

保険料の支払いが
困難な方へ

平成14年度の保険料納付書が社会保険庁より送付されています。まだ届いていない方はご連絡ください。保険料の支払いが困難な方には、申請により支払いを免除する制度があります。

また今年からは、保険料の半額(月6650円)を納付する制度もできました。いずれの場合も昨年度の所得が審査の基準となります。申請には印鑑、昨年度の所得がわかるもの(源泉徴収票、確定申告の写しなど)を持参してください。学生で本人に所得がなく支払いが困難な方は、学生納付特例制度を利用してください。

問 市民課年金係 ☎ 39-2301

山 部 山
東 部
オ ー プ ン
パ ー ク ゴ ル フ 場

	山 部	東 山
オープン	5月11日(土)	5月16日(木)
利用日	土曜日～水曜日	水曜日～日曜日
休場日	木・金曜日	月・火曜日
時 間	午前9時～午後5時	

山部太陽の里パークゴルフ場で20名以上の団体利用や大会を行いたい方は、事前に申し込んでください。

問い合わせ 建設施設課 ☎ 23-3524

消費者相談 Q&A

「サラ金からお金を借りるだけでバイト料がもらえ、返済しなくてもよい」と言われ、サラ金3社から110万円を借り、お金とカードを渡した。しかし、サラ金業者から返済請求がくるので、支払いも大変で困っている。どうしたらよいでしょうか。

お金を借りるアルバイト？

これは名義貸し商法の一つで、多くは消費者金融の多重債務の実態を調査するという仕事内容でアルバイトを募集します。そこで、サラ金で自分名義のカードを作らせ、さらに金を借りさせます。その一部をバイト料に払う代わりにカードを預かり、このカードで限度額一杯に借りられ、知らぬ間に多額の借金が残ってしまうというものです。当相談室から連絡を取り返済するように伝え、分割により返済すると連絡がありましたのでしばらく様子を見ることとしました。

名義貸しは社会の仕組みをよく知らない若者を狙ったケースが多くみられます。「お金を借りてバイト料がもらえる」。そんなアルバイトがあるわけがありません。よく考えて行動しましょう。

相談

日常の消費生活の苦情や相談を受け付けています。悩んだり、あきらめたりしないで、おかしいと思ったら相談してください。

日時 月～金曜日 午前10時～午後3時
場所 市役所消費生活相談室（1階）
☎ 39～2319 内線2905
相談員 北海道消費生活コンサルタント

ダイヤル交換市

捨てる前にちょっと考えてみませんか。あなたのいらなくなった物を必要としている方がいます。

登録・希望は随時受け付けます。希望する品物で譲渡人、譲受人の希望が一致した場合は担当係から連絡します。登録期間は6カ月です。

問 環境生活課 ☎ 39～2319

譲ります ☐車用（レカロ）シート☐電子レンジ☐学習机、椅子☐西中女子用制服（上着、ベスト）☐ふとん乾燥機☐灯油タンク（49ℓ）

譲ってください ☐スノーボード☐子供用ブランコ☐物干し竿☐東中女子用制服☐MDコンボまたはMDラジカセ☐洋服ダンス☐ベビーカー A型☐車いす☐碁盤、碁石、将棋盤☐スクーター 50cc ☐電子ピアノ



登録料 1台500円で10年

- ① 丈夫な鍵を確実にかける。
- ② ワイヤ錠などで固定する。

《盗まれないために》
特に新しい自転車は、狙われる傾向にあります。



《盗まれないために》
春を迎え自転車を利用する機会が多くなると、盗難も増加します。盗まれる自転車の約60%が鍵をかけていません。

富良野警察署

☎ 22 0110

必ず鍵を
自転車を盗まれないために



野山の味覚として親しまれている「山菜」。例年たくさんの愛好者がそれぞれ



山の穴場に入山し、沢に転落したり、方向を見失い迷うという事故が多数発生しています。

富良野警察署

☎ 22 0110

山菜採りの事故防止



間有効
詳しくは、お問い合わせください。
気をつけましょう
山菜採りの事故防止

特に過去の事故事例を見ますと「タケノコ採り」では、採ることに夢中になって背丈以上も

- 熊よけのために鈴やラジオを携帯する。
- 熊の出没情報に注意し、熊の足跡や糞を見た時には、すぐ引き返す。

- 道に迷った場合、体力の消耗を考え落ち着いて行動する。
- 連絡手段として携帯電話などを携帯する。
- 熊よけのために鈴やラジオを携帯する。
- 熊の出没情報に注意し、熊の足跡や糞を見た時には、すぐ引き返す。

- 歩いた場所がわかるようにテープなどで目印を付ける。
- 万一のため、目立つ服装をし、笛や雨具などを携帯する。
- 家族に行き先と帰る時間を伝えてから出かける。

ある笹数に奥深く入り過ぎてしまったというケースが多いようです。
《事故を防ぐためのポイント》
○一人では行かない。
○家族に行き先と帰る時間を伝えてから出かける。

消費生活モニターが毎月調査しています。

4月 物価の動き

問い合わせ 環境生活課 ☎ 39～2319

品名	規格	銘柄	単位	本月価格 (円)			(円) 前月価格	(%) 対前月比	前年 (円) 同月価格
				高値	安値	平均			
はくさい			100g	20.3	11.4	15.2	14.5	104.6	28.8
まぐろ	赤身 (刺身用)		100g	459.9	164.9	297.9	313.9	94.9	341.9
豚肉	肩ローススライス		100g	340.5	145.0	199.3	163.3	122.0	171.6
牛乳	店頭売紙容器入		1ℓ	207.9	144.9	189.2	186.9	101.2	196.7
米	府県産米		10kg	5,922.0	4,179.0	5,217.1	5,025.9	103.8	4,766.3
食パン	普通品6枚スライス		1袋	210.0	105.0	172.3	175.8	98.1	165.9
ティッシュペーパー	紙箱入り		5箱	525.0	207.9	381.7	426.0	89.6	393.9
洗濯洗剤	濃縮 1.5kg箱入り		1箱	627.9	365.4	486.1	526.0	92.4	523.4
灯油	白灯油 (ローリー)		1ℓ	45.2	40.0	42.6	43.6	97.8	48.3
プロパンガス	体積買		5㎡	4,751.0	3,550.0	4,125.9	4,054.2	101.8	4,036.9
ガソリン	レギュラー		1ℓ	107.1	99.0	104.7	105.3	99.4	110.2
クリングワイシャツ			1枚	210.0	136.5	159.1	160.1	99.4	157.4

あのころの富良野 NO.1



下富良野市街地に開庁した戸長役場（明治36年）

平成 15 年、富良野市は開庁から 100 年の年を迎えます

先人に感謝し記念すべき年を祝いましょう

人口と世帯数

14年3月末（前月比）

人口	25,694	(-279)
富良野	21,463	(-243)
山部	2,731	(-17)
東山	1,500	(-19)
世帯	10,281	(-123)
富良野	8,809	(-109)
山部	1,046	(-10)
東山	426	(-4)

編集後記

国際交流事業「ちびっこ探検学校ヨロン島」に市から14名の小学生が参加。外国の小学生との交流、団体生活の体験などを帰ってききました。その感想は「参加して良かった」とのこと。担当者として嬉しく思うとともに、来年度はさらに多くの方に参加していただければと思います。(ま) 友好都市の西脇からまいりました。富良野のみなさん一年間よろしくお願ひします。こちらはいつもより早い雪解けだそう、まだ雪や寒さに馴れていない私にとってこれ幸いです。桜の開花も早いとのこと。そつえばむこうでも見てきたので2度の花見、ちよつと得した気分です。(と) 寿光園に取材に行った時のこと。おばあちゃんが「仏間の掃除が園内での仕事。仕事ができるのは幸せ、健康なおかげです。お兄さんも体を大切にしていね」と私の体を上から下までじつとみておつしゃった。ありがたいお言葉に感謝し、今日から富良野野菜をたくさん食べなければ。(や)

今月の表紙

「通学前の小学生」北村兼次氏

ここに通学前の小学生が集まって…。子どもたちにカメラを向けるとかわいらしいポーズをとってくれました。▽評 子どもたちの笑顔が自然で表情が良く構図の撮り方も上手な画面づくりです。(杉)